

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**1713 Bedford Row**  
**Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)**  
**B3J 1T3**  
**Bid Fax: (902) 496-5016**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> Shielded Room	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W355B-161502/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W355B-16-1502	<b>Date</b> 2015-08-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-309-9563	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-5-75015 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacNeil, Blaine A.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5180 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 4

Autre série de questions et réponses :

- Le plancher surélevé semblait faire 12 po, et le plancher demandé doit être de 10 po. Est-ce exact? Dans le cas contraire, quelles sont les mesures précises du plancher surélevé actuel?

Le plancher surélevé actuel fait 250 mm jusqu'à la surface supérieure du carrelage. Le nouveau plancher doit être conforme à la hauteur existante.

- Le seuil de porte standard est de 1 ½ po, et la salle doit reposer sur le faux-plancher. Faut-il encore un seuil de porte de 1 ¾ po?

Le seuil de porte doit affleurer les dalles du plancher surélevé.

- Qu'entend-on par « porte réversible »?

La réponse à cette question a déjà été fournie.

- Il faut enlever 2 pi de plancher, de même que les structures de soutien et les systèmes mécaniques de la salle. Qui doit s'occuper de l'enlèvement et de l'installation?  
L'IMFCS.

- Les travaux de découpage et de soudure sont-ils autorisés dans l'aire d'assemblage? Oui, à condition d'obtenir les permis nécessaires, comme l'exige le service des incendies de la BFC Halifax.

- Quels permis (p. ex. soudure et découpage) l'Arsenal exige-t-il? Les délivre-t-il? Peut-on les obtenir avant le début des travaux d'installation?  
L'entrepreneur devra présenter une demande de permis de travail à chaud au service des incendies de la base.

- Il ne semble y avoir que 6 po de jeu entre les tuiles de plafond et les gicleurs et systèmes mécaniques. Qui est chargé de la mise hors service et de la remise en service des systèmes?  
L'IMFCS se chargera des derniers raccordements pour l'électricité, la ventilation, les gicleurs et les avertisseurs d'incendie.

- Il faut de multiples poutres de 24 pi. Y a-t-il un accès pour ces poutres? Sinon, est-il possible d'enlever une fenêtre? Qui assumera les coûts connexes?  
Le monte-charge fait 8 pi x 16 pi. Il ne sera pas possible d'y transporter des poutres de 24 pi. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des coûts associés à l'installation de la salle.

- Il faut deux monte-charges de 2 600 lb chacun. Le plancher peut-il soutenir un tel poids?

Solicitation No. - N° de l'invitation

W355B-161502/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal309

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W355B-16-1502

File No. - N° du dossier

HAL-5-75015

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir le cahier des charges concernant le plancher, comme le précise la série de questions antérieure.

Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.